



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

20.044/11/PN

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 9 juni 1988 heeft de Verenigde vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 22 maart 1988 tegen de N.V. Unerg te Zaventem wegens het feit dat de lichte vrachtwagens van de firma tweetalige aanduiding van het laadvermogen hebben. Ook zou de maatschappij in haar telefonische contacten met Franstalige klanten wonend in Vlaams-Brabant het Frans gebruiken.

Uit de door U verstrekte inlichtingen blijkt dat de wagens van Unerg de naam "Unerg" vermelden, alsmede haar logo. Tevens wordt er, overeenkomstig bijlage 2 van het Ministerieel Besluit van 1 december 1975 waarbij o.a. het model van de aanduidingen betreffende de tarra en het nuttig laadvermogen wordt bepaald (Belgisch Staatsblad van 9 december 1975, p. 15.715), de tarra en het laadvermogen vermeld. Het wagenpark van Unerg wordt ingezet voor alle door haar bediende gemeenten, die zowel gelegen zijn in het Vlaams Gewest, met inbegrip van enkele randgemeenten, het Brussels Gewest en het Waals Gewest.

x

x

x

./..

De N.V. Unerg is een private vennootschap die optreedt als beheersmaatschappij voor intercommunale verenigingen.

Derhalve is zij belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de openbare macht haar heeft toevertrouwd in het belang van het algemeen; de maatschappij is dan ook een dienst in de zin van art. 1, § 1, 2de der S.W.T. (advies nr. 1620/N van 25.10.66).

De vrachtwagens van Unerg worden ingezet in alle door haar bediende gemeenten, die gelegen zijn in het Nederlands taalgebied met inbegrip van de randgemeenten, in het Franse taalgebied en in Brussel-Hoofdstad.

Wat de vrachtwagens betreft moet de N.V. Unerg beschouwd worden als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b der S.W.T.

Deze dienst valt onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

In haar advies nr. 3830 van 6 november 1975 betreffende een rechthoekige gele plaat waarop het eigen gewicht en het laadvermogen van de vrachtwagens van de N.V. Electrogaz vermeld worden, oordeelde de V.C.T. dat deze plaat, al kan zij niet als een mededeling voor het publiek in de zin van S.W.T. aangezien worden, zij toch aangebracht is door een openbare dienst en onder meer gericht is tot het personeel dat instaat voor het vervoer, het onderhoud en de lading; dat zij dan ook dient te worden aangezien als een onderrichting aan het personeel en overeenkomstig artikel 17, § 2 van de S.W.T. in het Nederlands en in het Frans dient gesteld te worden.

Naar analogie met dit advies kan de aanduiding van het laadvermogen op de vrachtwagens van Unerg eveneens beschouwd worden als een onderrichting aan het personeel.

De aanduiding werd derhalve terecht in de twee talen gesteld.

De V.C.T. oordeelt derhalve dat dit deel van de klacht ontvankelijk is maar niet gegrond.

Wat de betrekkingen met Uw klanten betreft, verklaart U dat U zich richt tot uw klanten overeenkomstig de wettelijke bepalingen terzake.

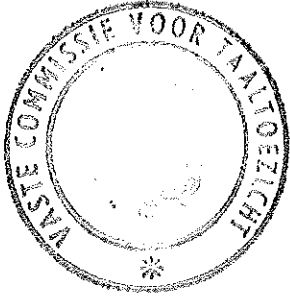
Aangezien de klager geen concrete feiten aanhaalt, kon de V.C.T. dit deel van de klacht niet onderzoeken.

./..

*Een afschrift van deze brief wordt gestuurd aan de
Gemeenschapsminister van Cultuur en aan de klager.*

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,



[Redacted signature block]